



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi slave
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limbă și literatura rusă / Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLS4261 Literatură rusă sec. XX (Literatura rusă sfârșitul sec.al XIX-lea – începutul sec. al XX-lea; Literatura rusă anii 1920-1950. Proza. Dramaturgia) – (în limba rusă și română)							
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. dr. Diana Tetean							
2.3 Titularul activităților de seminar	-							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	4	2.6 Tipul de evaluare	exa men	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Oblig.(Ob)

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	0
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	0
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					34
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					22
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					25
Tutoriat					
Examinări					3
Alte activități.....					14
3.7 Total ore studiu individual	98				
3.8 Total ore pe semestru	126				
3.9 Numărul de credite	5				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	• Cunoștințe acumulate în cadrul cursului de Literatură rusă sec.al XIX-lea

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	• Sală de curs dotată cu tablă, fotocopii, videoproiector
5.2 de desfășurare a seminarului	•

6. Competențe specifice acumulate



Competențe profesionale	<p>C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate.</p> <p>C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba rusă.</p> <p>C2 1 Interpretarea relației dintre un text oral sau scris și contextul de care aparține, identificarea tehnicilor argumentative și de construcție a mesajului științific în limba străină, în special în contextele de comunicare academică și profesională.</p> <p>C5 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală</p> <p>C5 1 Transferul conceptelor / principiilor / metodelor dobândite în activități ghidate pentru recepția textului scris (lectură critică) și pentru producție (scriere), concentrându-se pe etapele procesului de scriere (planificare, scriere a comentariilor, revizuirea și producerea unui comentariu final), prezentarea și dezvoltarea ideilor legate de text, precum și a structurii textuale (globale și locale), dezvoltarea strategiilor de extindere a vocabularului specializat, comunicarea verbală eficientă (stilul de comunicare), construirea argumentării la standardele specifice limbii străine studiate în mediul academic, realizarea utilizarea tehnicilor de evitare a plagiatului (folosirea ghilimelelor, rezumarea, parafrizarea).</p> <p>C6 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință B.</p> <p>C6 1 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii ruse. Precizarea și descrierea specificului epocilor și curentelor literare din spațiul cultural rus – proza literaturii ruse de la sfârșitul secolului al XIX-lea – începutul secolului al XX-lea. Realismul și estetismul la trecerea dintre veacuri; dezvoltarea ideii critico-literare din această perioadă.</p> <p>C6.2 Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural rus și raportarea lor la tradițiile literare din cultura rusă - dezvoltarea concepției critico-literare de la sfârșitul secolului al XIX-lea – începutul celui de-al XX-lea legată, implicit, de dezvoltarea artei, a presei, a poeziei. Problema luptei orientărilor din cadrul procesului literar, dezvoltarea ideii critico-literare din această perioadă.</p> <p>C6.3 Analiza textelor literare din cultura rusă cu respectarea normelor de cercetare specifice – proza literaturii ruse de la sfârșitul secolului al XIX-lea – începutul secolului al XX-lea: I. Bunin, A. Kuprin; L. Andreev, B. Zaițev, A. Remizov; A. N. Tolstoi, M. Șolohov, Andrei Platonov, Mihail Bulgakov.</p> <p>C6.4 Utilizarea literaturii de referință pentru interpretarea textului literar.</p> <p>C6.5 Interpretarea critică a unui text literar de complexitate medie, în limba rusă, pe baza conceptelor și metodelor studiate – interpretarea textelor din proza literaturii ruse de la sfârșitul secolului al XIX-lea – începutul secolului al XX-lea: I. Bunin, A. Kuprin; L. Andreev, B. Zaițev, A. Remizov; A. N. Tolstoi, M. Șolohov, Andrei Platonov, Mihail Bulgakov..</p>
Competențe transversale	<p>CT1 Utilizarea componentelor domeniului literatură în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p> <p>CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.</p>

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> Formarea unei imagini de ansamblu asupra diversității fenomenului literar-cultural rus de la sfârșitul secolului al XIX-lea – începutul secolului al XX-lea, introducerea principalelor curente literare, formarea deprinderilor de analiză literară a textelor, îmbogățirea vocabularului cu termeni noi.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> Studentii vor fi capabili să deosebească un curent literar de altul prin raportare la epocă, să cunoască principalele opere ale unor scriitori ruși de la sfârșitul secolului al XIX-lea – începutul secolului al XX-lea, să interpreteze textele literare, să facă o analiză comparativă a operelor literare, să predea limba și literatura rusă.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Conținutul cursului: Cursul tratează proza literaturii ruse de la sfârșitul secolului al XIX-lea – începutul secolului al XX-lea. Se pune accent pe contextul istoric și cultural în		



care s-a dezvoltat literatura rusă din această perioadă.		
1. Sfârșitul sec. al XIX-lea, începutul sec. al XX-lea – confluență a două veacuri și epoci istorice. Principalele sisteme artistice în literatura la granița dintre veacuri. Tradiție și inovație în folosirea codurilor poetice în literatura rusă de la începutul secolului al XX-lea.	Activitate frontală și soluții interactive (prelegerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, studiu de caz).	
2. Realismul rus pe o nouă treaptă a dezvoltării sale. Realismul și estetismul la trecerea dintre veacuri. I. Bunin, A. Kuprin, V.V. Veresaev, I.S. Șmelev, M. Gorki.	Activitate frontală și soluții interactive (expunerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, studiu de caz).	
3. Ivan Bunin – poet și scriitor, laureat al premiului Nobel. Viața și activitatea. Principalele motive ale creației poetice a lui Bunin.	Activitate frontală și soluții interactive (prelegerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, studiu de caz). Prezentare power point.	
4. Prozatorul Ivan Bunin . Nuvela <i>Satul</i> . Intrepătrunderea elementelor lirice și epice în nuvelistica lui Bunin: Domnul din San Francisco (<i>Господин из Сан-Франциско</i>), Iubirea lui Mitea (<i>Митина любовь</i>), Ida (<i>Ида</i>), <i>Satul</i> (<i>Деревня</i>), <i>Rusia</i> (<i>Руся</i>), <i>Natali</i> (<i>Натали</i>).	Activitate frontală și soluții interactive (prelegerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, studiu de caz).	
5. Aleksandr Kuprin . Proza lirică. Mitul omului originar: Olesea (<i>Олеся</i>), <i>Листригоны</i> Tema iubirii: <i>Brățara cu granate</i> , <i>Sulamita</i> , <i>Groapa cu fete</i> . Tematica socială: povestirile <i>Minciuna sfântă</i> , <i>Fugarii</i> , nuvela <i>Moloh</i> . Reprezentarea tematicii militare: povestirile <i>Дознание</i> , <i>Прародник армейский</i> , romanul <i>Duelul</i> .	Activitate frontală și soluții interactive (prelegerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, studiu de caz).	
6. Neorealismul . Exemplificarea lui în creațiile lui L. Andreev, B. Zaițev, A. Remizov. Leonid Andreev – oglinda sufletului epocii. Proza timpurie: <i>Bargamot și Garaska</i> , <i>Petka la țară</i> , <i>Îngerașul</i> , <i>A fost odată</i> .	Activitate frontală și soluții interactive (prelegerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, studiu de caz).	
7. Leonid Andreev . Motivele prozei simbolice ale lui Andreev: strigătul, râsul, masca (<i>Viața lui Vasili Fiveiski</i> , <i>Povestirea celor șapte spânzurați</i> , <i>Râsul roșu</i>). Dramaturgia <i>Viața unui om</i> , <i>Măștile negre</i> , <i>Savva</i> . Publicistica lui Andreev.	Activitate frontală și soluții interactive (prelegerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, studiu de caz).	
8. Andrei Platonov . Calea devenirii artistului. Inovația artistică în creația lui Platonov. Originalitatea abordării temei omului mărunț: <i>Stăvilarele de la Epifan</i> , <i>Fro</i> , <i>Un om ascuns</i> . Utopia viitorului minunat în romanul <i>Cevengur</i> , nuvela <i>Groapa de fundație</i> .	Activitate frontală și soluții interactive (prelegerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, dezbateră, studiu de caz). Prezentare power point	
9. Mihail Bulgakov . Viața și creația. Proza timpurie: ciclul de povestiri <i>Însemnările unui tânăr medic</i> , <i>Însemnări pe manșete</i> , <i>Diavoliada</i> . Povestirile <i>Ouăle fatale</i> , <i>Înimă de câine</i> . Împletirea realului și a fantasticului în creația lui Bulgakov.	Activitate frontală și soluții interactive (prelegerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, studiu de caz).	
10. Mihail Bulgakov . Romanul <i>Maestrul și Margareta</i> . De la romanul <i>Garda albă</i> la piesa <i>Zilele Turbinilor</i> . Dramaturgia: <i>Cabala fariseilor</i> (<i>Moliere</i>), <i>Ultimele zile</i> (<i>Pușkin</i>), <i>Ivan Vasilevici</i> , <i>Casa Zoikăi</i> , <i>Jourdin cel scrântit</i> .	Activitate frontală și soluții interactive (prelegerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, studiu de caz).	



11.Rezistența prin cultură: V. Grossman. Romanele <i>Viață și destin, Panta Rhei</i> .	Activitate frontală și soluții interactive (prelegerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, dezbateră, studiu de caz). Rezentare power point.	
12. Rezistența prin cultură: A.Soljenițin. Nuvela: <i>O zi din viața lui Ivan Denisovici</i> . Proza document: <i>Arhipelagul GULAG (cap. Corăbiile Arhipelagului, Viața de zi cu zi a bășinașilor, O libertate cu botniță, De ce ați tolerat?)</i> .	Activitate frontală și soluții interactive (prelegerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, dezbateră, studiu de caz). Rezentare power point	
13.A.N. Tolstoi. Viața și creația în perioada emigrației. Povestirea autobiografică <i>Copilăria lui Nichita</i> . Revenirea în patrie. Trilogia <i>Calvarul</i> . Oglindirea destinului Rusiei, al intelectualității și al poporului. Mijloacele analizei psihologice. Petru I și epoca sa în romanul istoric și piesa <i>Petru I</i> . Povestirile pentru copii: <i>Cheița de aur sau Aventurile lui Burattino</i> .	Activitate frontală și soluții interactive (prelegerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, studiu de caz).	
14.M. Șolohov. Formarea talentului scriitorului. Povestirile timpurii: <i>Povestiri de pe Don</i> . Romanul-epopee <i>Donul liniștit</i> . Istoria creării romanului. Compoziția romanului: îmbinarea planurilor istoric și cotidian-familiar. Problema paternității romanului. Povestirea <i>Soarta unui om...</i>	Activitate frontală și soluții interactive (prelegerea, explicația, analiza, sinteza, comparația, conversația, studiu de caz).	
Bibliografie Bibliografia obligatorie (nu sunt introduse studiile monografice pe autori): <i>Russkaja literatura XX vek. Spravočnye materialy. Kniga dlja učašëihsja starših klassov</i> , sost. L.A.Smirnova, Izd. Prosveščenie, AO Učebnaja literatura, Moskva, 1995; <i>Russkaja literatura XX veka. Očerki. Portrety. Esse, Kniga dlja učašëihsja 11 klassa srednej školy</i> , sub red. F.F.Kuznecov, sost. E.P Pronina, Izd. „Prosveščenie”, Moskva, 1991, v.1-2; <i>Russkaja literatura XX veka. Dooktjabrskij period</i> , „Prosveščenie”, Leningrad, 1985; <i>Russkie pisateli. XX vek. Biobibliografičeskij slovar'</i> , sub red. N.N. Skatov, vol.1-2, Izd. „Prosvesceniie”, Moskva, 1998; TETEAN, Diana, <i>Tradiție și inovație în folosirea codurilor poetice în literatura rusă de la începutul sec. XX</i> , în <i>Studii de limbă, literatură și metodică</i> , Cluj-Napoca, 1998, vol. 9, p. 419-452; VOLKOV, A.A., SMIRNOVA, L.A., <i>Istoriia russkoj literatury XX veka. Dooktjabrskij period</i> , Izd. Prosveščenie, Moskva, 1977. Bibliografia suplimentară: <i>Сочинения для школьников и абитуриентов. Русская литература века</i> , Астю Астрель, Москва, 2004. http://www.litra.ru/fullwork/ <i>Биографии, Критика, Полные произведения, Краткие содержания</i> И.Бунина, Л.Н Андреева, А.Платонова, М.Булгакова, А.Солженицына https://obrazovaka.ru/category/iskusstvo/writers <i>Биографии писателей, поэтов</i>		
8.2 Seminar		Observații
-		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

- Conținutul disciplinei este în concordanță cu materia care se predă în alte centre universitare din țară și din străinătate, ca de exemplu: Universitatea din București, Universitatea „Al.I. Cuza” din Iași, Universitatea de Stat din Moscova (Federația Rusă), Universitatea din Sankt-Peterburg (Federația Rusă), Universitatea Jagiellonă (Polonia), Universitatea din Varșovia (Polonia), Universitatea din Szeged (Ungaria).
- Cursul oferă informații care cresc competențele profesionale și transversale ale studenților și îi ajută să înțeleagă mai bine contextul cultural al limbii studiate și specificul ei. O parte din elementele prezentate în cadrul cursului au fost dezbătute în cadrul unor conferințe naționale și internaționale și schimburi de experiență cu alte facultăți partenere, la



- Universitatea din București, Universitatea „Al.I. Cuza” din Iași, Universitatea de Stat din Moscova (Federația Rusă), Universitatea din Sankt-Peterburg (Federația Rusă), Univ. din Szeged, Ungaria, ș.a.
- Disciplina este elaborată pe baza unor manuale din domeniu recunoscut internațional. Cadrul didactic are doctoratul în domeniul filologiei slave.
 - În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul/specializarea are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu: 1. TRADEURO SRL 2. Wolters Kluwer Financial Services 3. S.C. SIMEX S.A. 4. S.C.Universal CO SA

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- Corectitudinea și completitudinea cunoștințelor	Examen scris și oral (În condiții de pandemie examen scris)	85%
	- Gradul de asimilare a materialului expus		
	- Coerența logică;	Calitatea și originalitatea referatelor și a comentariilor	10%
	- Prezentarea unui referat și a unui comentariu pe text.		
	Activitatea la oră	Analize pe text, intervenții, comentarii pe marginea temelor prezentate	5%
			Total curs: 100%
10.5 Seminar	-		
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> • Cunoașterea și expunerea corectă în limba rusă a datelor de bază despre epoca, scriitorii și operele studiate • Studentul să știe să facă o analiză pe text, formulată corect • Prezentarea unui comentariu pe text. 			
<p>Detalii organizatorice, managementul situațiilor excepționale: În cazul unei defecțiuni tehnice (pentru examinarea online) studenții vor da din nou examenul la o dată stabilită de comun acord, care trebuie să se încadreze în perioada sesiunii de examene. Plagiatul (copierea din surse scrise sau electronice a unor pasaje din alte lucrări, sau preluarea unor idei din alte lucrări fără indicarea sursei), se penalizează conform regulamentelor UBB.</p>			

Data completării 12.03.2021	Semnătura titularului de curs 	Semnătura titularului de seminar
Data avizării în departament 15.03.2021	Semnătura directorului de departament Lector dr. Katalin Balázs 	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY

TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro